

# BYFORENINGEN FOR ODENSE

1 | 31. årgang  
januar 2007

Kommende aktiviteter beskrevet i bladet:	dato:	læs mere:
<b>HENRIETTE HØRLÜCK SKOLE</b>	24. jan	side 13
<b>LYS I BYEN / NYE BELYSNINGER</b>	8. feb	side 14
<b>JENS GALSCHIØT</b>	21. feb	side 15
<b>ODENSE PLANLÆGGER</b>	1. marts	side 16
<b>EN AFTEN PÅ TEATRET</b>	13. marts	side 17
<b>OBSERVATORIET</b>	20. - 21. marts	side 18
<b>BRANDSTATIONEN</b>	2. april	side 18
<b>GENERALFORSAMLING</b>	19. april	side 19

## FORMANDENS KLUMME

tekst: formand Frede Madsen



*Kære medlemmer*

*Vi er nu godt i gang med et nyt år. I Kina får hvert år et navn. Man har således forladt SLANGENS ÅR (2006) og er nu i gang med HESTENS ÅR (2007).*

*Vi er på vore kanter ved at nærme os kinesiske tilstande, idet hvert år efterhånden er viet til et særligt tema.*

*Sidste år blev markeret som RENÆSANCEÅRET. Og nu er vi så i gang med INDUSTRIKULTURENS ÅR.*

*Det skal der nok blive talt, sagt og skrevet en del om. Prøv eksempelvis at slå op på [www.ik07.dk](http://www.ik07.dk).*

*I Byforeningen vil vi naturligvis ikke lade en så oplagt mulighed gå os forbi, så vi vil slå et par slag for det aktuelle odenseanske, der ligger i begrebet industrikultur— og måske specielt industribygningsskultur.*

*Odense har siden 1800-tallets begyndelse været præget af den industrielle udvikling, hvilket har kunnet iagttages på en stor del af byens bygningsmasse. I de seneste år har vi kunnet konstatere, at disse engang så karakteristiske og velkendte bygninger forsvinder og i heldigste fald ved ombygning og renovering får en anden funktion. Det gælder f.eks. BRANDTS KLÆDEFABRIK og KVÆGTORVET— godt for det !*

*Denne udvikling fortsætter i den kommende tid, og der er god grund til at være opmærksom på, hvad et er vi siger farvel til, og om bevaring og genbrug i anden funktion kan opnås ved anvendelse af lidt fantasi og ekstra midler. Byforeningen vil såvel i bladet som på hjemmesiden og ved en række arrangementer være med til at sætte focus på bevaring af gode eksempler og elementer af ODENSES INDUSTRIKULTUR.*

**Velkommen til 2007**

**Frede Madsen**

**formand**

## AFVIKLEDE ARRANGEMENTER

sammendrag af aktiviteter afholdt i oktober, november og december 2006

tekst: Frede Madsen



fotos: Poul Karmdal/Frede Madsen

Byforeningen har i sidste kvartal af 2006 afviklet 4 arrangementer. Som det fremgår af billederne har de alle været godt besøgt.

Besøgsstederne, Realkredit Danmark, Dalum Landbrugsskole sørgede for god guidning og generøst værtskab.

Havnebesøget havde flere gode, seriøse og aktuelle indslag og afsluttedes næsten på traditionel vis med spisning i Marineforeningens Hus. Tak for mad !

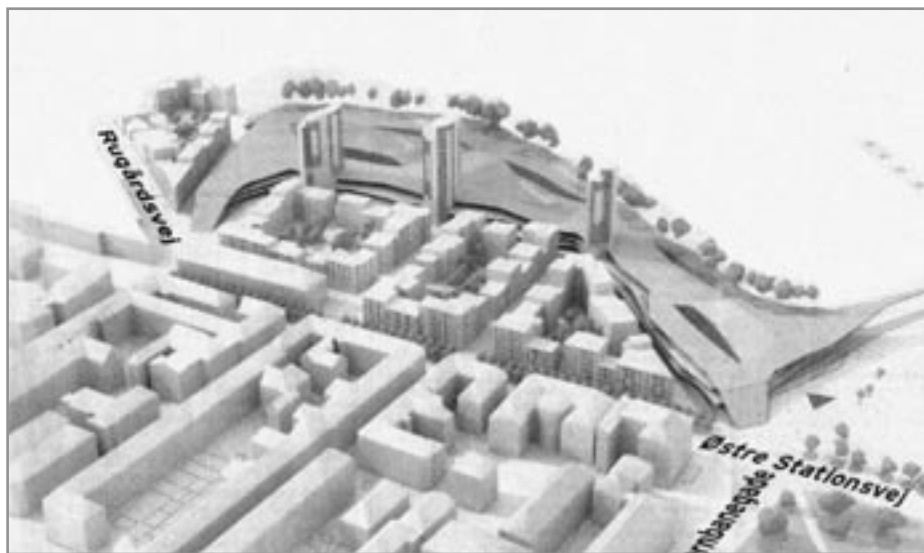
Ved alle besøg viste medlemmerne stor interesse og engagement bl.a. ved gode spørgerunder.

Medlemsmødet på soldaterhjemmet var helt i eget regi, og den mere hyggeprægede atmosfære kunne godt tages som udtryk for begyndende julestemning.

## SYNSPUNKTER TIL NY BYDEL MED BUTIKSCENTER I ODENSE CENTRUM

Sagsnr: 2006/10111

illustration fra Fyens Stiftstidende 15.11.06



Byforeningen for Odense finder planerne for en ny bydel med butikscener i Odense centrum yderst spændende.

Specielt den udgave, hvor centrets tag er udformet som et rekreativt område (Fyens Stiftstidende d. 15/11/ 2006) vil tilføre Odense centrum en fantastisk ny dimension.

At forbinde Kongensgade med Kongens Have via en ny park virker overbevisende.

Ekstra elegant er det at denne park ligeledes kobler den bløde trafik fra hele centrum til banegårdens perroner og videre til havnen, via den nye bro over Lerchesgade.

Dette giver håb om at Lerchesgade med tiden kan blive en livlig og spændende kulturakse mellem centrum og havnen.

Flot er det også, at den nye bydel/butikscener på en gang afslutter Kongensga-

de, men samtidig åbner muligheder over en bred front mod havnen.

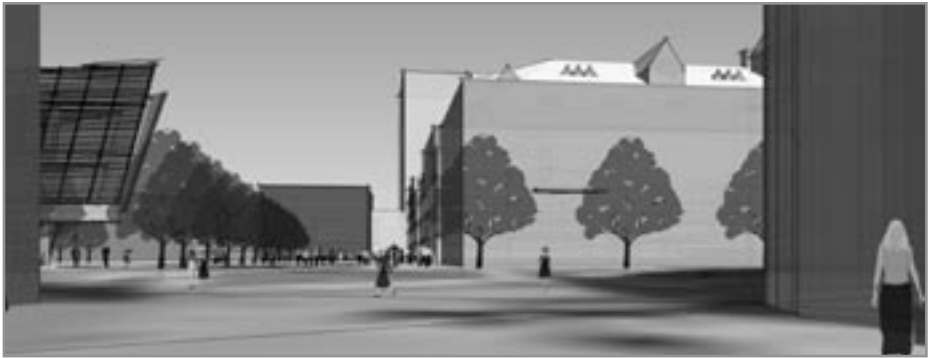
Det er ikke svært at forestille sig det rekreative område udvidet hen over banen og Kongensgades kommercielle liv forlænget helt til havnebassin 3.

Handelsgaden Kongensgade og kulturaksen Lerchesgade samles i "Kultur-øen" og forbindes af cafegaden langs den nye tværgående kanal mellem bassin 2 og bassin 3.

I planen for den nye bydel indgår en trafikdæmpning af Østre Stationsvej mellem Jernbanegade og Kongensgade.

Byforeningen bifalder naturligvis dette, da det længe har været en af vore mærkesager. Hvis det på nogen måde er muligt at trafikdæmpe et længere stykke af stationsvejen vil vi klappe endnu mere.

I det nyligt udgivne hæfte Shared Space (et europæisk samarbejdsprojekt), er der



Illustrationer fra Fyns Amts og Odense Kommunes debatfolde "Ny bydel med butikscener i Odense centrum"

mange paralleller til ønskerne om at ændre på trafikmønstret omkring den nye bydel i Odense centrum. I kapitel 4 s.20 står bl.a., at hvis det "langsomme" netværk skal fungere, er der også behov for et hurtigt trafiknetværk. Det lyder ganske logisk.

Om det er muligt at trafikdæmpe stationsvejen samtidig med den trafikforøgelse på ca. 14.500 biler pr. døgn som centret afføder, er svært at forestille sig, med mindre der også etableres et nyt "hurtigt trafiknetværk".

Byforeningen mener, at det seriøst skal overvejes, om det er muligt at etablere en ny vej fra Østergade/Enggade - bag om Banegårdcentret - langs med banen nord for det nye center - og til Jarlsberggade.

En sådan linieføring vil påvirke mange

ting i bymidten. Bl.a. bliver det nødvendigt at lukke tunnelen ved Thomas B. Thrigesgade.

Selv om det aktuelle projekt er meget stort, er det dog kun en lille del af den store bybygningsopgave, det centrale Odense står overfor i de kommende år. Området nord for banen og selve havneområdet samt hele området på begge sider af banen fra "GASA-grunden" i vest til Gasværksgrunden i øst er potentielle byudviklingsområder.

Set i det lys er den foreslåede ny vej fra Østergade til Jarlsberggade kun en del af en større trafikomlægning i og omkring Odense bymidte, som en ny trafikplan for Odense bør indeholde.

Med venlig hilsen  
Byforeningen for Odense  
Ved formand Frede Madsen

## HAVNEUDVIKLING

en artikel af Steffen Møller, cheføkonom, Cand. polit.

International Maritime Festivals

Tværkajen 2, 5000 Odense C

foto fra: www.crispin.smugmug.com



Arkitekten fortæller glædestrålende om sit projekt. En tilbygning til Statens Museum for Kunst. Store glasflader som skal spejle parkens gamle smukke træer. Dobbeltteffekt. Først parkens smukke natur – dernæst en minutøs gengivelse i spejlbilledet. Jeg sad i støtteforeningens bestyrelse og udbrød spontant: Nasseprins. Mine indestængte reaktioner kunne høres af alle, som stille næsten andagtsfuldt fulgte med i tegninger og powerpoints. Alles øjne rettedes mod mig. Når nu den vindende arkitekt så poetisk havde forklaret arkitekturens vidunder, så skulle en amatør da ikke beskyldes ham for at plagiere. Bebrejdende øjne – ingen opbakning selv ikke fra den stumme park, som skulle bruges til at sælge den arkitektoniske perle. Men

det varede ikke mange år før parkens træer hævnede sig. Elmesygen fældede kunsten og nu står de blanke glaspartier uden træernes spændstige spejlbillede.

Kunst skal for at være god – have sin egen identitet. Skal fortælle sin egen historie. Skal forholde sig til emnet på en spændende måde – ikke nødvendigvis kønt, men meningsfuldt.

Sådan er det også med arkitektur. Bygningerne skal fortælle en ny historie, afpasset det funktionelle formål og det miljø, som de skal indgå i.

Det rejser den fundamentale og meget enkle problemstilling: Er resultatet af et udviklingsområdes bebyggelse styret af



Nyborg Havn - luftfoto fra: www.idg.ba

summen af enkeltprojekter eller er et udviklingsområde styret af en forudgående fastlagt vision?

Chancen for at skabe en helhed er tilstede, når der arbejdes på bar mark eller tom havn. Fortidens bindinger er alene det selvvalgte, hvor eksisterende bygninger sættes ind i en ny sammenhæng.

Et arkitektonisk eksempel på dette findes i Fåborg. Torvet rummer alt fra bindingsværk til barok over købstadsempire til bankbygningens provinsielle fundamentalisme – og et hus, som er beklædt med tagpap på grund af de anvendte materialers dårlige beskaffenhed. Havnen er blevet til et udstillingsvindue for grå granit – havnens nye

bygninger spærrer for borgernes udsigt over havet – og gør indsejlingen grim. Misk-mask, men ender måske med derfor at blive charmerende. Et historisk minde over foragt for fortidens omhu og akkuratesse og dyrkelse af det minimalistiske i enhver detalje.

Andre havne tog imod projektmapperne og deres bygninger med åbne øjne. Bare grundene kunne sælges dyrt, byggeriet give nye højtydende skatteborgere, så betyder miljø, oplevelse og nærkontakt ikke så meget. Husets funktion som udsigtspost over vandet er det afgørende for succesen.

Stakkels Nyborg, som har fået privatiseret havnefronten, så den nu er stendød.



Så uendelig ren, lige og uden afbrydelser for øjet. Ingen levende mennesker, skibe, erhverv, trafik og leben. OK, der er en rest i fiskerihavnen – hvor er der hyggeligt med rod, garn, bøjer og lugt af fisk. Her kommer vi så alle.

Odense står midt i vadestedet. Projekt-magerne præsenterer deres bygninger med lejere og parkeringskældre. Hellere så højt som muligt for at fordele den dyre grund på flest mulige lejere – ejere. Alle skal have et glimt af havnebassinet. På toppen et kik udover by og land.

Små lave huse omkranser havnen. Odense er en by som historisk har små huse, som i H.C. Andersen bydelen. Skibhus-

kvarteret, havnens lagerbygninger, selv siloerne har trods højde en vis lidenhed i det samlede billede.

Valget står mellem en helt ny bydel med modernisme, dvs store glasfacader, så arkitekterne kan nasse på omgivelserne eller en ny bydel, som falder i tråd med Odenses på alle måder karakteristiske lidenhed.

Minimalisme er egentligt et negativt ladet ord – nu er det gud. Det mindste minimale er jo ingenting – kejserens nye klæder.

Der er alle muligheder til stede. Der kan på den ene afdeling skabes kvarterer på havnen med store bygninger, privatise-





rede arealer og dermed funktion frem for liv.

Der kan bygges lav tæt bebyggelse med kanaler, bilfrihed og tiltrækkende miljø. Skal der laves noget helt nyt, så benyt de forhåndenværende muligheder – udbyg dem og skab overraskelser for øjet. Ikke pladatum kunst opstillet for tilfældets skyld, men smidige bygninger med dannebrogsvinduer, dørpartier som er udsmykkede, indmurede sandstenfigurer på hjørnerne, gamle støbte gadelamper – bolværk med pullerter etc. Ikke pastiche – ordentlige materialer – i samklang med havnens spændende bygninger.

Det er Odense Havns chance. Op mod centrum – i bunden af havnen - glas, entreprenørkunst og modernisme – med dødt rum på kajen. Længere ude genbrug af fortidens bygninger i en lav tæt varieret kvarterudvikling.

Odense Havn kan ikke spejle sig i havet eller nasse på naturen. Odense Havn har muligheden for at skabe miljøer, som ikke er industrielt masseproduceret – ligesom de miljøer som alle andre byer opbygger.

Odense Havn har muligheden for at skabe et miljø langs Østre Kaj, Møllekajen og videre ud, som svarer til de historiske ”Brygger ” som de byer har, som vi som turister rejser langt for at glædes over.

Det ville dialektisk samspille med den blandede bebyggelse overfor på Næsby siden.

Så er det ikke ensartede store glasfacader, der skal dominere. Det er forskellige bygninger i maksimalt 4 etager med forskudte planer, med en maksimal bredde på 8 meter, enkeltstående perler samlet i lange rækker. Krav til materialer – tegltag – med kviste. Afdæmpede jordfarver på murene og hvide vinduer. De skal afspejle de mennesker, som bor eller arbejder der. Ikke kun arkitektens drøm om eget mindesmærke. Arkitekter kan vel også være kundens advokat – i de omgivelser, som bygningen skal indpasses i. Det kunne være spændende om arkitekter kunne tænke sig at give ”småt er godt ” en ny dimension. Variation som adelsmærke – ikke industrialisering i store ensartede serier.

Tænk om der i Odense Havn kunne skabes en kvalitet som f. eks. i Sønderborg Havn eller i Bogense for at tage et nærliggende eksempel. Svendborg Havn er endnu uberørt – og dermed fortsat en turistmagnet, som kun med stor forsigtighed skal omdannes.

Fremtiden – det er nu, men vi skal huske at de fleste bygninger skal holde mere end 100 år. Derefter bliver de antikke og bevaringsværdige – hvis der er noget der er værdifuldt at bevare.

Steffen Møller



fotos fra: [www.forsejl.dk](http://www.forsejl.dk) fotograf: Bent Frederiksen

## TRÆK AF INDUSTRIBYGNINGERNES HISTORIE I ODENSE

af Kaj Brinkmann, tidligere bestyrelsesmedlem

### MASKINFABRIKKEN "PHØNIX"

Det odenseanske industrieventyr holdt sit indtog i Odense omkring 1850.

Den industrielle revolution havde på det



år 1968

arkivfoto: Odense Bys Museer

tidspunkt allerede været en kendsgerning i England i begyndelsen af 1700 tallet.

Dampmaskinen, som var en katalysator for denne udvikling var også kommet til Danmark.

Odense tog hermed sin andel af industrien til sig og opnåede status som Danmarks næststørste industriby efter København.

Virksomhedernes fysiske rammer var i høj grad præget af den engelske industriarkitektur, en byggeskik, som udsendte soliditet, og skulle borge for den kvalitet der blev fremstillet inden for murene.

Det der kom til at sætte det største præg på byen var uden tvivl den tunge del af den, nemlig jern og metalindustrien.

I 1841 blev Maskinfabrikken "PHØNIX" grundlagt i Claus Bergsgade, af mekaniker Carl Chr. Jørgensen, som havde fået KGL. bevilling til at drive jern- og metalstøberi.



arkivfoto: Odense Bys Museer år 1973

Phønix havde et alsidigt produktsortiment i landbrugsmaskiner, og afsætningsmarkedet lå tæt på Sortebrødre Torv, hvor Odense Kvægtorv var blevet etableret i 1882.

Med støberiartikler som komfurer, kakkelovne og dampmaskiner blev virksomheden landskendt, men det mest kendte produkt er sikkert den højt siddende ci-

sterne, som op gennem det tyvende århundrede var fast tilhører til det vand-skyllende kloset "WC".

#### H. RASMUSSEN & CO. "TASSO"

Industrialiseringsperioden bragte endnu en tung virksomhed til byen. I Frederiksgade grundlagde Hans Rasmussen i 1856 en virksomhed, som var baseret på metalstøberi og maskinfabrikation. Hans Rasmussen var selv udlært som former på Allerups Maskinfabrik og det kom ham tilgode som selvstændig fabrikant.



Fotos: Flemming Wedell

En specialisering indenfor boligopvarmning, blev nok en af de mest kendte i firmaets historie. Komfurer, kakkelovne og kaminer fandt hurtigt indpas i det stigende boligbyggeri, der var en konsekvens af den arbejdssøgende befolkning, som strømmede fra land til by i kølvandet på den omfattende industrialisering.

Boligopvarmningens udvikling skød nye veje i udviklingen af centralvarmeanlæg med radiatorer som afløser for kaminer og kakkelovne. En mere rationel og økonomisk opvarmningsmetode.

Produktionsalæggene er stadig i funktion, ligesom en del af de oprindelige bygninger mod Frederiksgade fortæller et eget sprog om en svunden epoke.

#### M. P. ALLERUPS JERNSTØBERI

Mathias Peter Allerup grundlagde i 1836 Odense's første jernstøberi ved Kirkegårdsallé, men pladsen her blev hurtigt for trang, og en ny fabrik blev opført på et areal mellem Sdr. Boulevard og Odense Å.

M.P. Allerup havde sin viden med fra en ansættelse på H.J. Meldahl's jernstøberi i København, og var selv udlært modelsnedker.



arkivfoto: Odense Bys Museer ca. 1900

Her blev der fremstillet alt indenfor jernstøbegods, som blev afsat til både landbrugssektoren og byggebranchen. Et af Allerup's kendte støbejernsprodukter, er "Frederiksbroen" over Odense Å, som blev taget i brug i 1844.

Efter at elektriciteten var kommet til blev virksomheden også storleverandør af motorhuse til Thomas B. Thrige.

fotos: Flemming Wedell



Værftindustrien var også et afsætningsmarked, indenfor skibsskruer og styrehuse til kraner.

Virksomheden blev lukket omkring 1970, og et markant byggeri i bybilledet var borte.

Odense kan i dag skilte med at have deltaget ved det Danske industrisamfunds bord i mere end 150 år.

I anledning af at året "2007" er udnævnt til "INDUSTRIKULTUREN`S ÅR, vil redaktionen fortsætte med beretninger om Odense som industriby.

Kaj Brinkmann

## HENRIETTE HØRLÜCKS SKOLE

ved Henrik Jørgensen, skoleleder



foto: Poul Karmdal

- tid > onsdag d. 24. januar klokken 19<sup>00</sup>  
 sted > Henriette Hørlücks Skole, Slotsvænget 1  
 tilmelding > Jens Ulrik Rasmussen 66 18 64 38 eller Poul Karmdal 66 14 27 72  
 mødegebyr > 40 kr.

### KLOKKEN RINGER IND

Siden Byforeningen for nogle år siden besøgte skolen, har en gentagelse for mange stået højt på ønskesedlen.

Det er skolen, hvor der er miljø og interesse for eleverne. Overalt findes kunstplakater, gamle billeder fra danmarkshistorien, elevarbejder og fotos. Ældre legetøj, historiske genstande og møbler er med til at skabe stemning og inspirere eleverne.

Skolens leder, Henrik Jørgensen, ønsker at skolens elever har noget, de kan undres over og spørge om! Også det gamle Højskolehjem giver en æstetisk baggrund for skolens alsidighed, som rækker til international skole med fremmedsprogede elever. Der undervises bl.a. i intensivt engelsk og specielle forløb i science og math.

Kort og godt: Den dag, vi ligner andre skoler, lukker vi, siger Henrik Jørgensen, som viser Byforeningens medlemmer rundt.

### LYS I BYEN / NYE BELYSNINGER

ved Ole Steen Sørensen

foto: Poul Karmdal



- tid > torsdag den 8. februar, klokken 19<sup>00</sup>
- sted > Odense Slot indgang C
- tilmelding > Jens Ulrik Rasmussen, 66 18 64 38 eller Poul Karmdal, 66 14 27 72
- mødegebyr > 40 kr.

#### SE LYSET!

Odense kommune har igennem de seneste år tegnet og udviklet nye belysninger, der ses rundt i byens gader, pladser og torve.

Det er sket i takt med den almindelige udskiftning og ny gadebelægning. Men - og ikke mindst - er det sket i bestræbelse på at øge borgernes sikkerhed! Har I lagt mærke til den blødere belysning i Overgade, Paaskestræde, Høsedøre og især på Flakhaven, hvor naboerne har bidraget økonomisk.

Der er også kommet nyt lys på Rådhuset, blot synd at Domkirkens tårn ikke blev belyst sammen med Knud d. Hellige.

Ole Steen Sørensen fra park- og vejafdelingen vil fortælle om udviklingen og de store investeringer i et godt belysningsklima. Bagefter går vi en tur gennem byen for at se belysningseksempler, så tag varmt tøj med.

## JENS GALSCHIØT - VÆRKSTED OG VISIONER

ved Jens Galschiøt



foto: Poul Karmdal

- |            |   |
|------------|---|
| tid        | > onsdag den 21. februar, klokken 19 <sup>00</sup>                |
| sted       | > Banevænget 22, (Sidevej til Bogensevej)                         |
| tilmelding | > Jens Ulrik Rasmussen 66 18 64 38 eller Poul Karmdal 66 14 27 72 |
| mødegebyr  | > 50,- kr. Der er bindende og begrænset tilmelding.               |

### KUNSTNER OG PROVO

Der er altid aktuelt nyt om Jens Galschiøt, som er en flittig skaber af provokerende kunst og nok den i udlandet mest omtalte danske kunstner.

Senest skaber Jens Galschiøt international debat med sin skulptur af en korsfæstet teenager foran domkirken i København. En opstilling der er sket i forståelse

med domprovst og menighedsråd. Lokalt går debatten om "Fortællerbrønden" med H C Andersen.

Byforeningen er inviteret til et besøg i det store værksted og udstillingslokale, hvor Jens Galschiøt vil fortælle om sin kunst og arbejdet i træ og kobber.

### ODENSE PLANLÆGGER FOR FREMTIDEN

ved landinspektør Carsten Henriksen

kort: Odense Kommune



tid > torsdag den 1. marts, klokken 19<sup>00</sup>  
sted > Odense Slot indgang C  
tilmelding > Jens Ulrik Rasmussen, 66 18 64 38 eller Poul Karmdal, 66 14 27 72  
mødegebyr > 40 kr.

#### BYEN FORTÆTTES

Odense er som andre store byer i gang med at "bygge byen indad".

Nu og i de kommende år foregår en rivende udvikling både på havnen og i centrum.

I Thrige-karréen åbner en basar og ved Thomas B. Thriges Gade skal opføres et Musik- og Teaterhus, skabes nye rammer for Det Fynske Musikkonservatorium og på arealerne ved Vestergade/Overgade er der forslag til en ny bebyggelse, som knytter Odenses gamle hovedgade sammen igen.

Med forslaget til Kvarterplan by-havn tegner vi et billede af det fremtidige Odense, hvor Thomas B. Thriges Gade udformes som en bygade.

Østre Stationsvej bliver den centrale gade i en ny bydel og etapevis udvikles et uddannelsesområde med nye forbindelser til havnen og en stærk identitet. Visionen er at skabe en sammenhængende midtby med centrum og havnen som de bærende elementer.

Landinspektør Carsten Henriksen, kommunens planlægningsafdeling, har lovet at fortælle om de konkrete planer og forslag for den nærmeste fremtid.



**EN AFTEN PÅ TEATRET**

med rundvisning, restaurantbesøg og forestilling



foto: Reklamefotograferne

- |            |   |
|------------|---|
| tid        | > tirsdag den 13. marts, klokken 17 <sup>00</sup>   |
| sted       | > Odense Teater v. billetsalget   |
| tilmelding | > senest den 30. januar til Jens Ulrik Rasmussen 66 18 64 38 eller Poul Karmdal 66 14 27 72 |
| mødegebyr  | > 300,- kr. pr. person Der er bindende og begrænset tilmelding.                             |
| obs        | > Begrænset antal billetter!  |

**BAG KULISSEN**

Odense Teater har gennemgået en del bygningsmæssige ændringer i løbet af det sidste år.

Det har givet nye muligheder og bedre faciliteter til teatrets mange daglige funktioner.

Byforeningen ønsker Odense Teater til lykke med det opnåede resultat.

Byforeningen har i samarbejde med teatret aftalt et spændende besøg tirsdag den 13. marts.

Besøget omfatter en rundvisning, hvor vi får et nærmere indtryk af de nye faciliteter, et traktement på OT-restauranten i form af en teaterplatte; drikkevarer dog for egen regning.

Som afslutning overværer vi på store scene forestillingen KIRSEBÆRHAVEN af A. Tjekhov.

Billetter reserveres til medlemmer af Byforeningen efter princippet Først til mølle .... !

### OBSERVATORIET

på Munkebjergskolen

fotoS: Poul Karmdal



- tid > tirsdag/onsdag d. 20. /21. marts (+ alternativ!) klokken 19<sup>00</sup>
- sted > Munkebjergskolen, adgang fra Fengersvej 6
- tilmelding > Poul Karmdal 66 14 27 72
- mødegebyr > 40 kr.

### STJERNESTØV

At Odense har et observatorium med offentlig adgang er desværre ukendt for de fleste. Derfor har Byforeningen arrangeret medlemsbesøg på ovennævnte aftener.

Tidspunktet er valgt, fordi månederne februar, marts og april er velegnede til at betragte planeterne på stjernehimlen – Månen er måske det bedste objekt, idet man tydeligt ser bjerge og kratere. Planeten Saturn er kendetegnet ved sine ringe og Jupiter ved sine måner, der står som lysende stjerner omkring planeten.

**NB.**

Observatoriet, som ligger øverst på Munkebjergskolen, har kun plads til 20 gæster af gangen. Husk at tage varmt tøj på. Hvis det er overskyet, er der alternative aftener d. 27. / 28. marts.

### BRANDSTATIONEN

hvor halsbrand slukkes med kaffe



- tid > mandag den 2. april klokken 19<sup>00</sup>
- sted > Åsumvej 35
- tilmelding > Jens Ulrik Rasmussen 66 18 64 38 eller Poul Karmdal 66 14 27 72
- mødegebyr > 40 kr.

### BRÆNDPUNKT

På mange opfordringer besøger vi Brandstationen på Åsumvej.

Her vil beredskabschefen Peter Stoustrup byde velkommen til en rundvisning, hvor vi ser noget af brandstationens materiel og hører om beredskabet. (vagtens støvler og beklædning står altid parat til hurtig udrykning !!)

Vi får også lejlighed til at se noget af brandstationens uddannelsescenter

Over en kop kaffe vil brandchefen fortælle om sikkerhed og beredskab.

## AUSCHWITZDAGEN 2007



tid > lørdag den 27. januar  
klokken 14<sup>00</sup>

sted > rådhusets festsal

tilmelding > Skoleafdelingen på tlf.  
65515153 / 65515130  
eller via email på:  
lbl@odense.dk /  
hkh@odense.dk

mødegebyr > gratis

### PROGRAM:

Velkomst v. rådmand Jane Jegind.  
Oplæg om folkedrabet på jøderne v. lektor Therkel Stræde, SDU.  
Oplæg om folkedrabet i Rwanda v. forfatteren Øjvind Kyrø

Der vil være mulighed for dialog med oplægsholderne, og der vil være musikalske indslag v. Odense Musikskole og musikskolen i Schwerin.  
Forfriskninger i pausen.

Gratis adgangskort fås ved telefonisk eller elektronisk henvendelse til Skoleafdelingen.

## GENERALFORSAMLING



tid og sted > torsdag den 19. april  
klokken 19<sup>00</sup>.  
Soldaterhjemmet Dannevirke

Hermed indkaldes til den årlige generalforsamling i Byforeningen For Odense.

Dagsorden ifølge vedtægterne.  
Forslag indsendes til formanden senest 19. marts 2007.  
Endelig dagsorden udsendes sammen med revideret regnskab i begyndelsen af april.

På bestyrelsens vegne  
Frede Madsen  
formand

## KONTINGENT

Der er i bladet indlagt girokort til indbetaling af kontingent for 2007.

De aktuelle takster er:

Husstand	225,- kr
Enkelt medlemskab	175,- kr.
Studerende/pensionist	- 25,- kr.
rabat på ovenstående.	

Indbetaling bør ske inden 1. februar.



POST

DANMARK

PP

MAGASINPOST  
STANDARD

A

**BYFORENINGEN FOR ODENSE****AFSENDER/KASSERER:**

Søren Michael Nielsen  
Østre Stationsvej 42, 5000 Odense C  
Tlf.: 65 91 01 42

**FORMAND:**

Frede Madsen  
Hjortebjergvej 38, 5230 Odense M  
Tlf.: 66 13 58 45  
E-mail: fredemadsen@mail.dk

**NÆSTFORMAND:**

Jens Ulrik Rasmussen  
Søhusvej 49, 5270 Odense N  
Tlf.: 66 18 64 38

**SEKRETÆR:**

Birte Landorph  
Bergendals Alle 14, 5250 Odense SV  
Tlf.: 66 13 11 75

**ØVRIG BESTYRELSE:**

Jarl Abrahamsen  
Tlf.: 66 14 27 68

Frederik Karmdal  
Tlf.: 66 13 45 97

Kristian Isager  
Tlf.: 66 11 92 26

**ØVRIGE SUPPLEANTER:**

Poul Karmdal  
Tlf.: 66 14 27 72, Fax 66 14 27 92  
e-mail: poul@karmdal.com

Helga Brøndum  
Tlf.: 66 11 68 18

Ansvarshavende redaktør  
Andreas Isager  
Tlf.: 66 13 92 10  
e-mail: ai@isagerarkitekter.dk

**BESTYRELSESNYT:****BESTYRELSENS SYNSPUNKTER**

Bestyrelsen arbejder jævnligt med udtalelser og høringssvar til lokalplansforslag. Slagterigrunden på Rugårdsvej er omtalt i dette blad.

Lokalplan for et område mellem Kongsgade og Klostervej (den tidligere rutebilstation) er også under udarbejdelse — fortrinsvis til anvendelse for beboelse.

I den udstrækning foreningen udarbejder et svar bringes dette her i bladet og på hjemmesiden.

**NY FISKETRAPPE I MUNKE MOSE**

Byforeningen er opfordret til at indtræde i et udvalg under Park- og Vejafdelingen bl.a. med henblik på at få etableret en fisketrappe ved Odense å i Munke Mose.

**ENDVIDERE** er bestyrelsen i gang med en justering og forenkling af hjemmesiden [www.byforeningenforodense.dk](http://www.byforeningenforodense.dk)